

在東亞旅行

我很喜歡旅行。我在明尼蘇達長大，我跟我的家人常常去旅行。我們開車走遍了美國。冬天和夏天我們都常常坐飛機去玩兒。放假的時候我們也去過英國，加拿大，新西蘭。我覺得我很幸運，我很喜歡跟我的家人在一起的時間。

今年九月，我就要去東亞留學了，我很興奮。我得跟我的家人說“再見!”。我和二十三個普及灣大學的學生一起先去蒙古，再去中國北部，然後去日本，中國南部，越南，柬埔寨，最後還要去印度。一定會很好玩兒! 我們不單遊覽，也會吃形形色色的飯，買很有意思的東西，讓我們開始了解很多外國的文化。我覺得了解外國的文化很重要，也讓旅行更有意義。我希望多學習外國文化，也能更了解外國文化和美國文化的異同。

(普及灣大學 二年中文學生 石碧嵐)

Vocabulary:

長大 zhǎng dà: to grow up

明尼蘇達 Míng ní sū dá: Minnesota

遍 biàn: all over

放假 fàng jià: to have a vacation

度過 dù guò: to spend to pass

旅行 lǚ xíng: to travel

東亞 dōng yà: Asia

留學 liú xué: to study abroad

興奮 xīng fèn: to be excited

旅程 lǚ chéng: journey/trip

遊覽 yóu lǎn: sight-seeing

中國 zhōng guó: China

蒙古 měng gǔ: Mongolia

日本 rì běn: Japan

越南 yuè nán: Vietnam

柬埔寨 jiàn pǔ zhài: Cambodia

印度 yìn dù: India

法國 fǎ guó: France

西班牙 xī bān yá: Spain
英國 yīng guó: England/Great Britain
加拿大 jiā nà dà: Canada
新西蘭 xīn xī lán: New Zealand
幸運 xìng fèn: fortunate
形形色色 xíng xíng sè sè: all different sorts
開始 kāi shǐ: beginning
發放 fā fang: to give meaning
用意 yòng yì: purpose
理解 lǐ jiě: understanding
見識 jiàn shi: gain knowledge
異同: similarities and differences

Traveling in East Asia

I really like to travel. Growing up in Minnesota, I often traveled with my family. We would take road trips all over the United States. In the winter and summer we travel by plane to have fun. During these vacations we have spent time in England, Canada, and New Zealand. I feel very fortunate, as I really enjoy spending time with my family.

This September, I will study abroad in East Asia, and I am very excited. I have to say “goodbye!” to my family. Twenty-three students at the University of Puget Sound and I will go to Mongolia, then to Northern China, then Japan, Southern China, Vietnam, Cambodia, and finally to India. Surely it will be a lot of fun! We will go sight-seeing, eat many different kinds of foods, buy interesting things, and gain understanding of foreign cultures. I think that understanding other cultures is very important, and traveling helps make this understanding meaningful. I hope to learn a lot about foreign cultures, and to better understand the similarities and differences between foreign cultures and American culture.

